

anzeiger trachselwald

Post CH AG GZA/P.P.A | 4950 Huttwil

Einwohnergemeinden: Affoltern | Dürrenroth | Eriswil | Huttwil | Sumiswald | Trachselwald | Walterswil | Wyssachen

KANTON | GEMEINDE

Alle wichtigen Mitteilungen aus Kanton, Verwaltungskreisen und Gemeinden.

GOTTESDIENSTORDNUNG

Hier finden Sie kirchliche Mitteilungen und Anlässe aus unseren Gemeinden.

RUBRIKEN | INSERATE

Alle Angebote zu Stellen, Liegenschaften, Veranstaltungen, Empfehlungen usw.

ERISWIL

Einwohnergemeinde Eriswil

Protokoll der Gemeindeversammlung vom 4. Dezember 2024

Gestützt auf Art. 61 des Organisationsreglements der Einwohnergemeinde Eriswil ist das Protokoll der Gemeindeversammlung spätestens zehn Arbeitstage nach der Versammlung während 30 Tagen öffentlich aufzulegen. In der Zeit vom 12. Dezember 2024 bis 13. Januar 2025 liegt das Protokoll bei der Gemeindeverwaltung Eriswil auf und kann auf der Webseite www.eriswil.ch heruntergeladen werden.

Während der Auflage kann beim Gemeinderat Eriswil schriftlich Einsprache erhoben werden. Über allfällige Einsprachen entscheidet der Gemeinderat. Nach der Auflagefrist wird das Protokoll durch den Gemeinderat genehmigt.

Gemeinderat Eriswil

Werbung auf der Titelseite

Interessiert?

Dann melden Sie sich!

Anzeiger Trachselwald

Bahnhofstrasse 9, 4950 Huttwil
Telefon 062 959 80 75
anzeiger@schuerch-druck.ch

Verkehrsbehinderung

Für die Durchführung der **2. Lichterfahrt der Landwirtschaft** wurden folgende temporäre Verkehrsmassnahmen bewilligt:

Samstag, 14. Dezember und Sonntag, 15. Dezember 2024

- **Sperrung** der Strecke Coop bis Rest. Castello (Marktumfahrung) und des Brunnenplatzes ab Samstag, 14. Dezember 2024, 17.30 Uhr, bis Sonntag, 15. Dezember, 5.00 Uhr.
- **Sperrung** der Hintergasse ab Behindertenparkplatz bis Polizeiwache, ab Samstag, 14. Dezember, 12.00 Uhr, bis Sonntag, 15. Dezember, 12.00 Uhr. Die Zufahrt zu den Geschäften auf dem Brunnenplatz ist am Samstag bis um 16.00 Uhr gewährleistet.
- **Sperrung** der Einfahrt ehemalige Schmitte bis zur Ludothek ab Samstag, 14. Dezember, 18.00 Uhr, bis Sonntag, 15. Dezember, 12.00 Uhr.
- **Sperrung** der Einfahrt und der Parkfelder entlang der Apotheke vor Brunnen, Seite Apotheke, ab Samstag, ab 17.00 Uhr, bis Sonntag, 12.00 Uhr.
- **Sperrung** Viehmarktstrasse und Stadthausstrasse ab Einmündung Hofmattstrasse, Sperrung Einfahrt Hintergasse mit Abschränkgeräten ab Samstag, ab 17.30 Uhr, bis Sonntag, 5.00 Uhr.
- **Umleitung** des gesamten Verkehrs über die Hofmattstrasse ab 17.30 Uhr bereits ab Kreisel Bahnhof (Aus Sicherheitsgründen).
- **Sperrung** der Spitalstrasse (ab Einmündung Walke) und der Schultheissenstrasse, Samstag, 14. Dezember 2024, ab 17.00 bis 19.30 Uhr (Aufstellen Umzug).
- **Reservation** der Parkplätze Ribimatte, Oberdorf sowie Parkplatz Schwimmbad und Verkehrsgarten Oberdorf für Besucher. (Es gelten die üblichen Tarife gemäss Reglement über die Parkplatzbewirtschaftung.)

Es wird auf die aufgestellte Signalisation verwiesen. Zudem sind die Weisungen der Verkehrsposten zu beachten. **Widerrechtlich parkierte Fahrzeuge werden auf Kosten des Fahrzeughalters abgeschleppt.**

Fortsetzung auf Seite 3

Annahmeschluss für Inserate ist jeweils am Montag, 16 Uhr



Gemeindeversammlung Wyssachen: Doris Zaugg Fitze, Hanspeter Baltensperger (Gemeindepräsident) und Stephanie Wittmer. Bild: Barbara Heiniger

KANTON BERN

Römisch-katholische Kirchgemeinde Langenthal

Protokollauflage
Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 2. Dezember 2024 liegt ab dem 9. Dezember 2024 während dreissig Tagen in der Verwaltung der römisch-katholischen Kirchgemeinde an der Hasenmattstrasse 36, Langenthal zur Einsichtnahme auf. Während der Auflagefrist kann schriftlich Einsprache beim Kirchgemeinderat (Hasenmattstrasse 36, 4900 Langenthal) erhoben werden.

Rechtsmittelbelehrung:
Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungstatthalter in 3380

Wangen an der Aare einzureichen (Art. 63 ff. VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49a GG). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Langenthal, 2. Dezember 2024
Der Kirchgemeinderat

VERWALTUNGSKREIS EMMENTAL

Gastgewerbe Schliessungsstunde am 31. Dezember 2024 sowie am 1. und 2. Januar 2025

In der Silvesternacht können die Gastgewerbebetriebe im Kanton Bern unbeschränkt offen gehalten werden.

In den Nächten vom 1. auf den 2. Januar 2025 sowie vom 2. auf den 3. Januar 2025 sind die Gastgewerbebetriebe spätestens um 03.30 Uhr zu schliessen.

Gestützt auf Art. 13 Gastgewerbegesetz sind keine zusätzlichen Überzeitbewilligungen erforderlich.

Wir bitten die Gäste sowie die Wirtinnen und Wirte auf die Nachtruhe der

Nachbarschaft Rücksicht zu nehmen und wünschen allen ein schönes Fest.

Langnau i. E., 12. Dezember 2024
Regierungstatthalteramt Emmental

AFFOLTERN

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Festtage

Die Gemeindeverwaltung Affoltern i.E. ist wie folgt geöffnet:

Montag, 23. Dezember 2024 8.00 bis 11.30 Uhr

Ab Dienstag, 24. Dezember 2024, bis und mit Freitag, 3. Januar 2025, bleibt die Verwaltung geschlossen.

Ab Montag, 6. Januar 2025, sind wir zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.

In Notfällen steht Ihnen der Gemeindepräsident Roland Ryser unter der Nummer 079 360 37 83 zur Verfügung.

Wir wünschen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Affoltern i.E., 7. November 2024

Einwohnergemeinde Affoltern i.E. Der Gemeinderat

HUTTWIL

Verkehrsbehinderungen / Sperrungen

Anlass «Weihnachten in der Stadthausstrasse» Blütenhandwerk und fuchsart

Aufgrund des Anlasses ist die Stadthausstrasse (Blütenhandwerk bis Elektro Schulze AG) am

Freitag, 13. Dezember 2024 von 12.00 bis 23.00 Uhr

gesperrt. Die Zufahrt zu den Geschäften und zum Brunnenplatz ist via Marktgasse gewährleistet. Für Fussgänger ist der gesperrte Strassenabschnitt begehbar.

Vielen Dank für Ihre Kenntnisnahme und Ihr Verständnis.

4950 Huttwil, Dezember 2024

Kommission für öffentliche Sicherheit Huttwil

Bei uns ist Ihr Inserat in den besten Händen

Ihr «Anzeiger»-Team

OTTO'S

Markenparfums extrem günstig. Auch online über ottos.ch

Lancôme
La vie est belle Femme EdP 50 ml

74.90
Konkurrenzvergleich 140.-
-46%

Auch online erhältlich: ottos.ch

Hugo Boss
Woman EdP 90 ml

39.90
Preis-Hit

Auch online erhältlich: ottos.ch

Azzaro
Homme EdT 100 ml

39.90
Konkurrenzvergleich 115.-
-65%

Auch online erhältlich: ottos.ch

SONNTAGS-VERKAUF 15.12.

Am Sonntag **20%** auf alle Textilien (inkl. Heimtextil, inkl. Sport-Outlet)

LANGENTHAL 10-17 UHR

Besuchen Sie uns in Huttwil, Langenthal und Herzogenbuchsee. ottos.ch



GOTTESDIENSTORDNUNG

EVANG.-REF. LANDESKIRCHEN

AFFOLTERN

www.kircheaffoltern.ch

Heute Donnerstag, 12. Dezember
17.30 bis 19.00 Uhr: **KUW-Nachmittag 9. Klasse.** Leitung: Pierrick Hildebrand.

Freitag, 13. Dezember
11.30 Uhr: **Weihnachtsfeier für Senioren und Alleinstehende** im Gemeindezentrum. Zusammen geniessen wir ein feines Mittagessen mit Dessert. Eine kurze Andacht mit besinnlichen Liedern und Geschichten umrahmen den Nachmittag.

Samstag, 14. Dezember
Gemeindeausflug Colmar, gemeinsam mit den Kirchgemeinden Affoltern und Dürrenroth. Wir gehen ins Museum Unterlinden zum imposanten Isenheimer Altar mit der Kreuzigung und Auferstehung Jesu. Am Nachmittag bleibt Zeit, den Adventsmarkt in Colmar zu besuchen. Eine gemeinsame Andacht in der Kirche Saint-Marc wird die Reise abrunden.

Sonntag, 15. Dezember, 3. Advent
9.30 Uhr: **Gottesdienst zum 3. Advent** mit Pfarrer Pierrick Hildebrand, Organistin Renate Zaugg, Lektorin Vreni

Ein Inserat kann die Lösung sein

IMPRESSUM

anzeiger trachselwald

Dieses obligatorische Publikationsorgan erscheint jeden Donnerstag. Es erreicht alle Haushaltungen in den Anzeigergemeinden und wird auch in Briefkästen mit Stopp-Klebern gesteckt.

Auflage 8384 Expl. (WEMF-beglaubigt im Oktober 2023).

Abonnementspreis jährlich 95 Franken.

Druck und Spedition Druckerei Schürch AG, 4950 Huttwil, Telefon 062 959 80 75, Fax 062 959 80 74, anzeiger@schuerch-druck.ch, www.anzeiger-trachselwald.ch

Inseratpreise Einheitstarif 48 Rappen; Kleininserate Minimalpreis 30 Franken. Chiffre-Inserate zusätzlich 10 Franken. Farbzuschlag Fr. 100.-. Auf alle Preise zusätzlich 8,1% Mehrwertsteuer. Abschluss-Rabatte: Fr. 1500.- 2,5%, Fr. 3000.- 5,0%, Fr. 4500.- 7,5%, Fr. 6500.- 10,0%, Fr. 8500.- 15,0%, Fr. 20000.- 20,0%. Wiederholungs-Rabatte: 3x 5%, 6x 7,5%, 13x 10%, 26x 15%, 52x 20%.

Telefonische Aufträge können nicht angenommen werden.

Die Inserate müssen bis spätestens Montag, 16 Uhr, in der Druckerei Schürch AG, Bahnhofstrasse 9, Huttwil, sein. Annahmeschluss bei den Gemeindeschreibereien, Freitag, 17 Uhr.

Inserat-Annahmestellen Druckerei Schürch AG, Huttwil; in allen übrigen Gemeinden die Gemeindeschreiberei.

AnzeigerPOOL

Jeden Donnerstag in den Anzeigern von Trachselwald, Burgdorf, Oberes Emmental und Konolfingen.

Auflage bis 68380 Exemplare, je nach Teilgebieten.

Annahmeschluss für Inserate Montag, 16 Uhr, bei der Druckerei Schürch AG, Bahnhofstr. 9, 4950 Huttwil.

Weitere Auskünfte erteilt Ihr Anzeiger.

Beck und Strassenmusiker Erik Pekeja. Während des Gottesdienstes findet der **Chinderträff** im Gemeindezentrum statt.

Mittwoch, 18. Dezember
19.30 Uhr: **Probe Kirchenchor.** 102360

DÜRRENROTH

www.refroth.ch

Freitag, 13. Dezember
15.30 Uhr: **KUW 5. Klassen** mit Katechet Ismael Pieren.

Samstag, 14. Dezember
Ganztags: **Gemeindeausflug nach Colmar**, Infos siehe Flyer und Homepage.

Sonntag, 15. Dezember, 3. Advent
9.30 Uhr **Gottesdienst zum 3. Advent** mit Pfr. Gergely Csukás. Orgel: Annerös Hülliger.

Donnerstag, 19. Dezember
16.00 bis 17.30 Uhr: **KUW 9. Klassen.** 19.00 Uhr: **Gebetsabend** in der Kirche. 102371

ERISWIL

www.kirche-eriswil.ch

Samstag, 14. Dezember
13.30 Uhr: **Hauptprobe Krippenspiel.** Ab 15.00 Uhr: **Jungschi** im Jugendhüsl.

Sonntag, 15. Dezember, 3. Advent
17.00 Uhr: **Familienweihnachten mit Krippenspiel** mit Pfrn. Claudia Laager-Schüpbach. Orgel: Annette Schwerin. Anschliessend **Apéro.** **Fahrdienst:** Susanne Braun, Tel. 062 966 21 75.

Dienstag, 17. Dezember
20.00 Uhr: **Offenes Weihnachtssingen** mit dem Kirchenchor Eriswil und dem kath. Kirchenchor Huttwil, kath. Kirche Huttwil.

Mittwoch, 18. Dezember
20.00 Uhr: **Predigtvorbereitungsgespräch** mit Pfrn. Claudia Laager-Schüpbach, Pfarrhaus. 102343

HUTTWIL

www.refkirche-huttwil.ch

Sonntag, 15. Dezember, 3. Advent
9.30 Uhr: **Gottesdienst zum 3. Advent.** Gedanken an der Krippe. Musik: Marina Vasilyeva. Wort: Irène Scheidegger. Anschliessend **Kirchenkaffee.** 10.45 Uhr: **Ordentliche Kirchgemeindeferversammlung** in der Kirche.

Dienstag, 17. Dezember
5.45 Uhr: **Frühgebet** in der Kirche. 14.00 bis 16.00 Uhr: **Seniorenachmittag** im Saal des KGH. **Weihnachtsfeier:** Feierliche Stimmung mit der Musikschule Huttwil und Pfrn. Judith Meyer. **Abholdienst:** Adrian Berthoud, Tel. 062 962 50 90.

Voranzeige: Dienstag, 24. Dezember
18.30 Uhr: **Gemeinsames Nachtessen an Heiligabend** im Saal des KGH. Anmeldung bis Freitag, 20. Dezember, an Maja Amstutz, Tel. 077 411 28 17, maja.amstutz@gmx.ch.

Ihre Ansprechperson
Bis 15. Dezember: Pfrn. Judith Meyer, Tel. 076 308 37 31. Ab 16. Dezember: Pfrn. Irène Scheidegger, Tel. 079 552 91 61. 102364

SUMISWALD

www.kirchesumiswald.ch

Donnerstag, 12. Dezember
14.00 Uhr: **Kaffeetreff «allerlei Kulturen»** im KGH. 19.30 Uhr: **Atempause** in der Kirche.

Freitag, 13. Dezember
19.30 Uhr: **near to you** im KGH.

Samstag, 14. Dezember
10.00 Uhr: **Proben fürs Krippenspiel** in der Kirche.

Sonntag, 15. Dezember, 3. Advent
10.00 Uhr: **Familienweihnachtsfeier mit Krippenspiel** mit Pfrn. Mirja Zimmermann, Annelies Schenk (Orgel) und dem Team vom Sunntigsträff.

Mittwoch, 18. Dezember
14.00 bis 20.00 Uhr: **Lismerchränzli im Rahmen des Adventsfensters** an der Marktgasse 16.

Bei Todes- und Notfällen
Telefon 034 431 43 53. 102354

TRACHSELWALD

www.kirchetrachselwald.ch

Freitag, 13. Dezember
9.30 Uhr: **Andacht** im Häntsche mit Kindergartenkindern und Pfr. Peter Schwab. 17.00 Uhr: **Jahrestreffen Lektorinnen und Lektoren** in der MZA.

Sonntag, 15. Dezember, 3. Advent
20.00 Uhr: **Familienadvent** im Predigtsaal. Organisiert vom Frauenverein. Es wirken mit: Duo Sisters, Musik, M. Gfeller, Geschichte, und Pfr. P. Schwab. Anschliessend **gemütliches Beisammensein bei einem warmen Getränk.** Alle Besucherinnen und Besucher erhalten ein Friedenslicht mit auf den Weg.

Mittwoch, 18. Dezember
11.15 Uhr: **Mittagstisch mit Andacht** im Chrummholzbud. 102355

WALTERSWIL

www.walterswil-be.ch/kirche

Donnerstag, 12. Dezember
10.00 Uhr: **Andacht im Alterszentrum sumia in Sumiswald** mit Pfrn. Annerös Jordi.

Freitagnachmittag, 13. Dezember
und **Samstagvormittag, 14. Dezember**
Vorbereitung Mitsing*Wienacht der KUW 1., 2. und 4. Klasse.

Sonntag, 15. Dezember, 3. Advent
15.30 Uhr: **3. Advent-Mitsing*Wienacht** gestaltet von der KUW 1., 2. und 4. Klasse sowie Pfrn. Annerös Jordi. Gemeinsam mit Roswita Schlatter (Klavier) singen wir Advents- und Weihnachtslieder. Chly u Gross, Froue, Manne u Ching, aui, wo gärn singe u fiire, si zur Mitsing*Wienacht härzlech yglade. 102327

WASEN

www.kirchewasen.ch

Sonntag, 15. Dezember, 3. Advent
9.30 Uhr: **Gottesdienst zum 3. Advent** mit Pfarrer Urs Müller und Daniela Wyss (Orgel). **Fahrdienst:** Bitte melden Sie sich bis Freitagmittag im Sekretariat der Kirchgemeinde, Tel. 034 437 15 09.

NACHMITTAG FÜR JUNG UND ALT
Heute Donnerstag, 12. Dezember, 14.00 Uhr, in der Aula des Oberstufenschulhauses Wasen. Adventsfeier mit den Kindergartenkindern Wasen mit einer Samichlaus-Geschichte, Liedern und Värsl, Adventsgeschichten von Pfarrer Matthias Zehnder und gemeinsamem Singen.

KUW 9. KLASSE
Mittwoch, 18. Dezember, von 17.00 bis 18.30 Uhr.

KRIPPE
Ab dem 1. Advent bis zum Dreikönigstag schmücken Schwarzenberger Krippenfiguren die Kirche Wasen. Während dieser Zeit steht die Kirche tagsüber für einen Besuch offen.

ADVENTSMUSIK
Mit Stefan Stalder (Blockflöte) und Edith Trüssel (Geschichte). Am Samstag, 14. Dezember, nach dem Einläuten gegen 19.30 Uhr in der Kirche Wasen. Eintritt frei (Kollekte).

FRIEDENSLICHT
Das Friedenslicht als Symbol der Hoffnung und der Gerechtigkeit brennt vom 16. bis 31. Dezember in der Kirche Wasen.

GUTSCHEIN FÜR DIE SENIORENFERIEN VOM 23. bis 28. Juni 2025
Für ds Grosi oder de Grossätti ... Die zündende Geschenkidee zu Weihnachten oder zum Geburtstag! Ein Gutschein in beliebiger Höhe für erlebnisreiche Ferientage im Schwarzwald. Auskunft und Bezug der Gutscheine im Sekretariat/Pfarramt oder direkt bei Annemarie Huber, Wydenstrasse 11, Wasen, Tel. 034 437 02 71 (Leitung der Seniorenferien). 102356

WYSSACHEN

www.kirche-wyssachen.ch

Samstag, 14. Dezember
15.00 bis 17.30 Uhr: **Jungschwiehnachte.** Ab 17.00 Uhr sind die Eltern herzlich willkommen.

Sonntag, 15. Dezember, 3. Advent
10.00 Uhr: **Gottesdienst zum 3. Advent mit dem Musical «De Stärn vo Bethlehem» der Sonntagsschule** im Kirchgemeindehaus und Pfr. Joel Baumann. Kollekte: Förderverein der Kirchgemeinde Wyssachen. 19.00 Uhr: **Adventskonzert** mit Panflötenmusik (Fred Loosli), Gesang (Rita Lusti) und besinnlicher Geschichte (Pfr. Joel Baumann) in der Kirche. Kollekte: Öpfuböimli.

Montag, 16. Dezember
19.30 bis 21.00 Uhr: **Probe Projektchor Christnachtfeier** im Unterrichtszimmer. 102361

RÖM.-KATH. LANDESKIRCHE

Unter www.kathbern.ch/oberaargau finden Sie weitere Informationen.

Samstag, 14. Dezember
17.00 Uhr: Wortgottesfeier in Langenthal, Stiftszeit Rudolf und Helena Mathys-Winistörfer mit Diakon Francesco Marra.

Sonntag, 15. Dezember, 3. Advent
9.00 Uhr: Wortgottesfeier in Niederbipp mit Diakon Francesco Marra.

9.00 Uhr: Eucharistiefeier (hr) in Langenthal mit Pater Antonio Šakota. 9.00 Uhr: Wortgottesfeier in Huttwil mit Diakon Paul Bühler. 10.30 Uhr: Eucharistiefeier in Langenthal, mit Schola, mit Vikar Jaimson Mathew.

11.00 Uhr: Eucharistiefeier (i) in Roggwil mit Don Gregorio Korgul. 11.00 Uhr: Wortgottesfeier in Herzogenbuchsee mit Diakon Paul Bühler.

Dienstag, 17. Dezember
9.00 Uhr: Eucharistiefeier in Langenthal mit Vikar Jaimson Mathew.

Mittwoch, 18. Dezember
14.00 Uhr: Ökum. Chinderfiir in Wangen a.A. 18.00 Uhr: Advents- und Weihnachtsandacht in Huttwil, mit Katechetin Hilde Kleiser.

Donnerstag, 19. Dezember
9.00 Uhr: Eucharistiefeier in Wangen, mit anschliessendem Kirchenkaffee mit Kaplan Arogya Salibindla. 19.45 Uhr: Rosenkranzandacht in Huttwil. 102358

EVANGELISCHES GEMEINSCHAFTSWERK

BEZIRK WEIER

TRÄFFPUNKT WEIER
Affolternstrasse 24, 3462 Weier
Sonntag, 15. Dezember, 3. Advent
9.45 Uhr: **Gottesdienst.**

Mittwoch, 18. Dezember
20.00 Uhr: **Bibelstunde.** Alle weiteren Anlässe siehe www.traeffpunkt-weier.ch 102333

HEILSARMEE HÖHENWEG 6, HUTTWIL

Sonntag, 15. Dezember, 3. Advent
9.30 Uhr: **Gottesdienst,** separate Kinderprogramme.

Alle weiteren Anlässe unter huttwil.heilsarmee.ch. 102357

GEMEINDE FÜR CHRISTUS FELDSTRASSE 8, HUTTWIL

huttwil.gfc.ch
Donnerstag, 12. Dezember
19.45 Uhr: **Lobpreisabend.**

Sonntag, 15. Dezember, 3. Advent
10.00 Uhr: **Gottesdienst.** 102332

FEG FREIE EVANG. GEMEINDE

SUMISWALD, Spitalstrasse 41

www.fegsumiswald.ch
Sonntag, 15. Dezember, 3. Advent
9.30 Uhr: **Gottesdienst** und Kinderprogramm. 102365

VINEYARD LANGENTHAL

Marktgasse 34b
info@lavine.ch / www.lavine.ch
Sonntag, 15. Dezember, 3. Advent
17.00 Uhr: **Gottesdienst.** 102326

Strassensperrung für Jahrmarkt

Aufgrund der Durchführung des Altjahrmärts am Freitag, 27. Dezember 2024, sind folgende Strassen und Plätze von 5.00 bis zirka 20.30 Uhr gesperrt:

- Brunnenplatz inkl. Hintergasse
- Viehmarktstrasse
- Stadthausstrasse

Aufgrund Barbetrieb bleibt die Hintergasse ab Bäckerei Lienhart inkl. Einfahrt Seite Kebab-Haus bis um 21.30 Uhr gesperrt.

Es wird auf die aufgestellte Signalisation verwiesen.

Das Parkieren in der blauen Zone während den obengenannten Sperrungen ist verboten.

Widerrechtlich parkierte Fahrzeuge werden auf Kosten des Fahrzeughalters abgeschleppt.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Huttwil, im Dezember 2024

Einwohnergemeinde Huttwil
Kommission für
öffentliche Sicherheit

102335

Herdgemeinde Huttwil

Weihnachtsbaum-Verkauf
im Werkhof an der Lindenstrasse.

**Mittwoch, 18. Dezember 2024,
von 17.00 bis 21.00 Uhr**

Der Herdrat

102292

Einwohnergemeinde Huttwil

Ordentliche Gemeindeversammlung
Montag, 16. Dezember 2024, 20.00 Uhr,
im Hirten Saal, Marktgasse 5, Huttwil

Traktanden:

1. Budget und Finanzplan:
 - a) Information über den Finanzplan 2025 bis 2029;
 - b) Beratung und Genehmigung des Budgets 2025.
Vertreter: Marcel Sommer.
2. Verschiedenes.

Die Unterlagen zu den Traktanden liegen innerhalb 30 Tagen vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung Huttwil zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Gestützt auf Artikel 70 Absatz 1 des Organisationsreglements der Einwohnergemeinde Huttwil vom 3. Dezember 2019 liegt das Protokoll der Gemeindeversammlung in der Zeit **vom 19. Dezember 2024 bis und mit 5. Januar 2025** bei der Gemeindeverwaltung Huttwil öffentlich auf bzw. ist auf der Homepage der Gemeinde abrufbar.

Beschwerden gegen Beschlüsse der Gemeindeversammlung sind innert 30 Tagen nach der Gemeindeversammlung beim Regierungsstatthalteramt Oberaargau einzureichen. Diese sind in schriftlicher Form einzureichen und zu begründen.

Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind alle Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger, die seit drei Monaten in der Gemeinde wohnhaft sind und das 18. Altersjahr erreicht haben.

Huttwil, November 2024

Der Gemeinderat

102189

SUMISWALD

Gemeinde Sumiswald ehrt 2024 und Jungbürgerfeier

Patronat: Einwohnergemeinde Sumiswald

Organisation: Einwohnergemeinde Sumiswald und Sportkoordinatorin

Ehrungen

Voraussetzungen

Die zu ehrende Person muss in der Gemeinde Sumiswald wohnhaft sein. Zu

ehrende Mannschaften/Vereine müssen ihren Vereinssitz in Sumiswald haben. Die Ehrenden müssen den Leistungsnachweis nach den **Richtlinien «Gemeinde Sumiswald ehrt»** Ziffer 3.3 im Zeitraum des Kalenderjahrs 2024 erfüllen (Richtlinien sind auf der Homepage oder der Gemeindeverwaltung einsehbar).

Infos und Meldeblatt

Können bei der **Gemeindeverwaltung** Sumiswald und über die Homepage **www.sumiswald.ch** bezogen werden.

Meldeschluss

Freitag, 31. Januar 2025

Meldestelle

Die Meldeblätter sind bei der Gemeindeverwaltung, z.H. Präsidialkommission, Lütoldstrasse 3, 3454 Sumiswald, einzureichen.

Selektionsgremium

- Ein Mitglied aus der Präsidialkommission
- Sekretariat der Präsidialkommission
- Sportkoordinatorin Sumiswald

Ehrungsanlass inklusive Jungbürgerfeier

Datum: **Freitag, 28. Februar 2025, 19.00 Uhr**

Ort: **Aula Sumiswald, Hofackerstr. 8, Sumiswald**

Bemerkungen

- Der Anlass ist öffentlich.
- Die nominierten Personen und Gruppen werden von der Jury informiert und eingeladen.
- Die Jungbürger werden persönlich zum Anlass eingeladen.
- Für kostenlose Verpflegung am Anlass ist gesorgt.

Auskunft

Gemeindeverwaltung Sumiswald, Sekretariat Präsidialkommission, Tel. 034 432 33 41.

Namens des Organisationskomitees

102330

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Sumiswald

Ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung

Sonntag, 12. Januar 2025, im Anschluss an den Gottesdienst in der Kirche.

Traktanden:

1. Sanierung Kirchturm.
Information und Beschlussfassung zur Sanierung des Kirchturmes.

Sumiswald, 8. Dezember 2024

102353

WALTERSWIL

Personalverordnung

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 9. Dezember 2024, gestützt auf Artikel 17 des Personalreglements der Gemeinde Walterswil vom 12. Juni 2023, die Personalverordnung angepasst. Die Verordnung tritt auf den 1. Januar 2025 in Kraft.

Verordnung zur Ergänzung des kantonalen Datenschutzrechts und zur Internet-Bekanntgabe von öffentlichen Informationen.

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 9. Dezember 2024, gestützt auf Artikel 12 des Datenschutzreglements der Gemeinde Walterswil vom 10. Juni 2024, eine Verordnung zur Ergänzung des kantonalen Datenschutzrechts und zur Internet-Bekanntgabe von öffentlichen Informationen erlassen. Die Verordnung tritt auf den 1. Januar 2025 in Kraft.

Gestützt auf Artikel 45 Gemeindeverordnung (GV) werden die Änderungen öffentlich bekannt gemacht.

Die neuen Verordnungen können bei der Gemeindeverwaltung gratis bezogen oder im Internet unter «www.walterswil-be.ch» heruntergeladen werden.

Walterswil, 9. Dezember 2024

Der Gemeinderat

102363



WYSSACHEN

Einwohnergemeinde Wyssachen

Protokoll der Gemeindeversammlung vom 2. Dezember 2024 – Öffentliche Auflage

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 2. Dezember 2024 liegt während 20 Tagen, vom 13. Dezember 2024 bis 6. Januar 2025, in der Gemeindeverwaltung Wyssachen gemäss Art. 64 OGR öffentlich auf.

Allfällige Einsprachen sind während der Auflagefrist beim Gemeinderat schriftlich und begründet einzureichen.

Wyssachen, 9. Dezember 2024

Der Gemeinderat

102347

Ev.-ref. Kirchgemeinde Wyssachen

Öffentliche Auflage Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 9. Dezember 2024

Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 9. Dezember 2024 liegt während 20 Tagen, vom 13. Dezember 2024 bis 3. Januar 2025, in der Gemeindegemeinschaft Wyssachen, gemäss Art. 68 OGR, öffentlich auf.

Allfällige Einsprachen sind während der Auflagefrist beim Kirchgemeinderat schriftlich und begründet einzureichen.

Wyssachen, 9. Dezember 2024

Der Kirchgemeinderat

102362

BAUPUBLIKATIONEN



Eriswil Baupublikation

Bauherrschaft: **Schwarz Rita und Fritz, Ahornstrasse 37, 4952 Eriswil.**

Projektverfasser: GLB Genossenschaft, Schüpbachstrasse 26, 3543 Emmenmatt.

Bauvorhaben: Abbruch und Wiederaufbau Baumateriallager, Anpassung Entwässerung Vorplatz, sanieren Betankungsanlage.

Standort: Ahornstrasse 37a, 4952 Eriswil. Parzelle Nr. 659. Koordinaten: 2631 681/1213 818. Zone: Dorfzone 2-geschossig. Gewässerschutzbereich üb.

Ausnahmen:

- Unterschreiten Strassenabstand (Art. 80 SG / Art. 11 GBR);
- Überschreiten Gebäudelänge (Art. 18 GBR).

Auflage- und Einsprachefrist: 6. Januar 2025.

Auflagestelle: Gemeinde Eriswil, Ahornstrasse 9, 4952 Eriswil. Elektronische Auflage: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances/194314>.

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile im Gelände verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Oberaargau, Städtli 26, 3380 Wangen a.A. einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Regierungsstatthalteramt Oberaargau

102306

Sumiswald Baupublikation

Bauherrschaft: **Invest Kühni AG, Ementalstrasse 102, 3435 Ramsei**

Projektverfasserin: Generalunternehmung Kühni AG, Ementalstrasse 130, 3435 Ramsei.

Bauvorhaben: Neubau zwei Einfamilienhäuser.

Standort/Parzelle/Zone
Lempigenstrasse 23c und 23d, 3457 Wasen i.E. / 3483 und 3484 / Wohnzone (W2).

Gewässerschutzmassnahmen: Anschluss an die Gemeindekanalisation/ARA, Versickern des Meteorwassers. Schutzbestimmungen: Naturgefahren mittel (blau).

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lütoldstrasse 3, 3454 Sumiswald.

eBau <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20303>.

Auflage- und Einsprachefrist: 2. Januar 2025.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Hinweise: Das Bauvorhaben soll nach der neuen baurechtlichen Grundordnung der Gemeinde erstellt werden. Diese baurechtliche Grundordnung ist von der Gemeindeversammlung am 21. April 2022 beschlossen worden. Die Genehmigung durch das Amt für Gemeinden und Raumordnung liegt vor, ist jedoch noch nicht in Rechtskraft erwachsen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Elektronische Auflage: Die elektronischen Baugesuchsakten können im eBau eingesehen werden. Gemäss Art. 28 Abs. 3 BewD sind die physischen Unterlagen rechtlich massgebend.

Verfügungen und Entscheide können im amtlichen Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der eingelangten Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d BauG).

Sumiswald, 2. Dezember 2024

Die Bauverwaltung

102305



Sumiswald Baupublikation

Bauherrschaft: **Mopac Wasen AG, Werner Gertsch, Oeleweg 4, 3457 Wasen.**

Projektverfasserin: Planungsbüro Brand GmbH, Haldenstrasse 8, 3454 Sumiswald.

Bauvorhaben: Sanierung Lagerhalle 7 / Abbruch und Neubau Verladerampe. Standort / Parzelle / Zone: Lempigenstrasse 7, 3457 Wasen / 2327, 2554 / Arbeitszone (A19).

Gewässerschutzmassnahmen: Versickern des Meteorwassers.

Schutzbestimmungen: Naturgefahren mittel (blau).

- Bauen in Waldnähe (Art. 25 KWaG);
- Bauen im Gewässerraum (Art. 41c GSchV);
- Bauen im Gewässerbereich (Art. 18 WBG);
- Nichteinhalten der Dachgestaltungs-vorschriften (Art. 26 BR).

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lütoldstrasse 3, 3454 Sumiswald.
eBau <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20303>.

Auflage- und Einsprachefrist: 13. Januar 2025.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Hinweise: Das Bauvorhaben soll nach der neuen baurechtlichen Grundordnung der Gemeinde erstellt werden. Diese baurechtliche Grundordnung ist von der Gemeindeversammlung am 21. April 2022 beschlossen worden. Die Genehmigung durch das Amt für Gemeinden und Raumordnung liegt vor, ist jedoch noch nicht in Rechtskraft erwachsen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG). Elektronische Auflage: Die elektronischen Baugesuchsakten können im eBau eingesehen werden. Gemäss Art. 28 Abs. 3 BewD sind die physischen Unterlagen rechtlich massgebend. Verfügungen und Entscheide können im amtlichen Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der eingelangten Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d BauG).

Sumiswald, 3. Dezember 2024

Die Bauverwaltung

102339



Sumiswald Baupublikation

Bauherrschaft: **Swisscom (Schweiz) AG, Wireless Acces, Alte Tiefenaustasse 6, 3050 Bern.**

Vertretung: Swisscom (Schweiz) AG, André Pfäffli, Alte Tiefenaustasse 6, 3050 Bern.

Projektverfasserin: Cablex AG, Tannackerstrasse 7, 3073 Gümligen.

Bauvorhaben: Nachträgliche ordentliche Bewilligung Korrekturfaktor (ohne Änderungen an der Mobilfunkanlage) / SUMI (inkl. 5G).

Standort / Parzelle / Zone: Turnhallenstrasse 3, 3454 Sumiswald / 2178 / Dorfzone (D2).

Gewässerschutzmassnahmen: Keine Veränderung.

Schutzbestimmungen: ISOS-Gebiet (U-Zo III).

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lütoldstrasse 3, 3454 Sumiswald.

eBau <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20303>.

Auflage- und Einsprachefrist: 6. Januar 2025.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Hinweise: Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Elektronische Auflage: Die elektronischen Baugesuchsakten können im eBau eingesehen werden. Gemäss Art. 28 Abs. 3 BewD sind die physischen Unterlagen rechtlich massgebend.

Verfügungen und Entscheide können im amtlichen Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der eingelangten Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d BauG).

Sumiswald, 26. November 2024

Die Bauverwaltung

102285



Wyssachen Baupublikation

Bauherrschaft: **Geissbühler Mathias und Andres Lara, Bahnhofstrasse 43, 4950 Huttwil.**

Projektverfasser: Bernhard Architektur GmbH, Käserhausgasse 19, 4935 Leimiswil.

Bauvorhaben: Ausbau Wohnung OG/DG im bestehenden Bauernhaus.

Parzelle: 74.

Standort: Alp 192, Wyssachen. Nutzungszone: Landwirtschaftszone. Beanspruchte Ausnahmen: Bauen ausserhalb der Bauzone.

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung, 4954 Wyssachen.

Elektronische Auflage (eBau):

<https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20405>. Auflage- und Einsprachefrist bis 6. Januar 2025.

Fortsetzung auf Seite 4

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsanträge, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31, Abs. 4, Bst. a Baugesetz).

Wyssachen, 27. November 2024

Gemeindeverwaltung Wyssachen

102298

ÖFFENTLICHE DIENSTE

**Ärztliche
Notfallnummer
Oberaargau
0848 00 49 00**

100532



FÜR VERMISSTE IM SUCHEINSATZ:
NOTRUF 0844 441 144

Jetzt spenden oder eine Patenschaft übernehmen: www.redog-pate.ch



Notfalldienste für das Obere Emmental Ärztlicher Notfalldienst

Für das ganze Emmental gilt:

- 1. Hausarzt in der Praxis anrufen**
Falls dieser nicht erreichbar ist
- 2. Notfalltelefonnummer von Medphone wählen:**
0900 57 67 47 (3.23 Fr./Min.),
Prepaid: 0900 57 67 48 (3.50 Fr./Min.).

Zur Optimierung der Notfallversorgung im Emmental wird für die Bevölkerung die Notfallgrundversorgung ausserhalb der üblichen Sprechstundenzeiten gemeinsam durch den Ärzte-Bezirksverein Emmental und die Regionalspital Emmental AG sichergestellt.

- 3. Bei lebensbedrohlichen Situationen wählen Sie die Nr. 144.**

100475

Praxis Eichholz Dr. med. L. Flückiger Dr. med. M. Wipfli Sumiswald

Tel. 034 431 22 55

Die Praxis bleibt vom 21. Dez. 24 bis 5. Jan. 25 geschlossen.

BOT114861

Auch kleine Inserate werden beachtet

Dres. med. Hansueli und Markus Käser Dr. med. Joachim Tanner

Allg. Medizin FMH
Eystrasse 4, Grünen

Die Praxis bleibt vom
24. Dezember 2024 (ab Mittag)
bis 2. Januar 2025
wegen Ferien geschlossen.

102340

102352

Praxis

Frau Dr. med. Loni Schober
FMH Allgemeine Innere Medizin
**Herr Dr. med.
Edward Schober**
FMH Allgemeine Innere Medizin,
manuelle Medizin
Lützelfüh, Tel. 034 461 10 21

**Die Praxis ist vom
Di, 24. Dezember 2024,
bis So, 5. Januar 2025,
ausnahmsweise ganz
geschlossen.**

BKOT114845



**Beratungsstelle
Ehe · Partnerschaft · Familie**
der kirchlichen Bezirke
Oberaargau-Emmental

BERATUNGSSTELLE LANGENTHAL
Wiesenstrasse 7, 4900 Langenthal

für die Gemeinden **Dürrenroth,
Eriswil, Huttwil, Walterswil
und Wyssachen**

Tel. 077 520 89 93
Esther Zeltner

Tel. 077 468 77 63
Arno Walti

BERATUNGSSTELLE LANGNAU
Dorfstr. 5, Eingang B, 3550 Langnau
Tel. 034 402 46 11

für die Gemeinden **Affoltern,
Lützelfüh, Rüegsau, Sumiswald
und Trachselwald**

Cornelia Weller
Maria Kühn

100476

**Ihr Inserat wird von
über 15 000 Leserinnen
und Lesern beachtet**

IMMOBILIEN

Zu vermieten ab 1. März 2025

3½-Zimmer- Wohnung

Eriswilstrasse 10C, **Huttwil.**

Mit Waschmaschine
und Einstellhallenplatz.

Samuel Hodel, Tel. 062 962 22 46

102349

In **Weier i. E.** zu vermieten
grosszügig ausgebaut

4½-Zimmer- Dachwohnung

Grosswohnraum mit
Schwedenofen, Wohnküche
mit Eckbank, Badezimmer,
Nassraum mit Waschmaschine,
Tumbler und Dusche, grosse
Galerie, Estrich, Kelleranteil,
Abstellplatz.

Fr. 1500.– inkl. NK.

Auf Wunsch Garage Fr. 100.–

Interessiert?

Setzen Sie sich mit
079 357 27 18 in Verbindung.

BKOT114771

Werbung hilft weiter

KAUFGESUCHE

Kaufe Autos ab Platz
Kilometer, Zustand sowie Jg. egal

Besonders: **Toyota**, Mercedes, Honda, Fiat, Nissan, BMW,
Mazda, VW, Mitsubishi, Opel.
Achtung: Busse, Camion, Pick-up, Jeep, Amerikaner,
Oldtimer und alle Lieferwagen, Wohnwagen

**Barzahlung - fairer Preis, seriös
zuverlässig Globus Car S. Line**
Firmen-Nr. (CH-100.1.814.402-2)
Telefon 079 434 39 49
24 Stunden, auch Samstag / Sonntag

BKOE115869

Abschied und Dank

In aller Stille haben wir Abschied genommen von unserem Bruder, Onkel,
Schwager, Cousin und Götti

Alfred Aeschlimann (Käppi Fred)

31. Oktober 1943 bis 24. November 2024

Besonders danken wir:

Familie Mathys, Wasen

Alterszentrum sumia, Sumiswald

Herrn Pfarrer Matthias Zehnder, Wasen

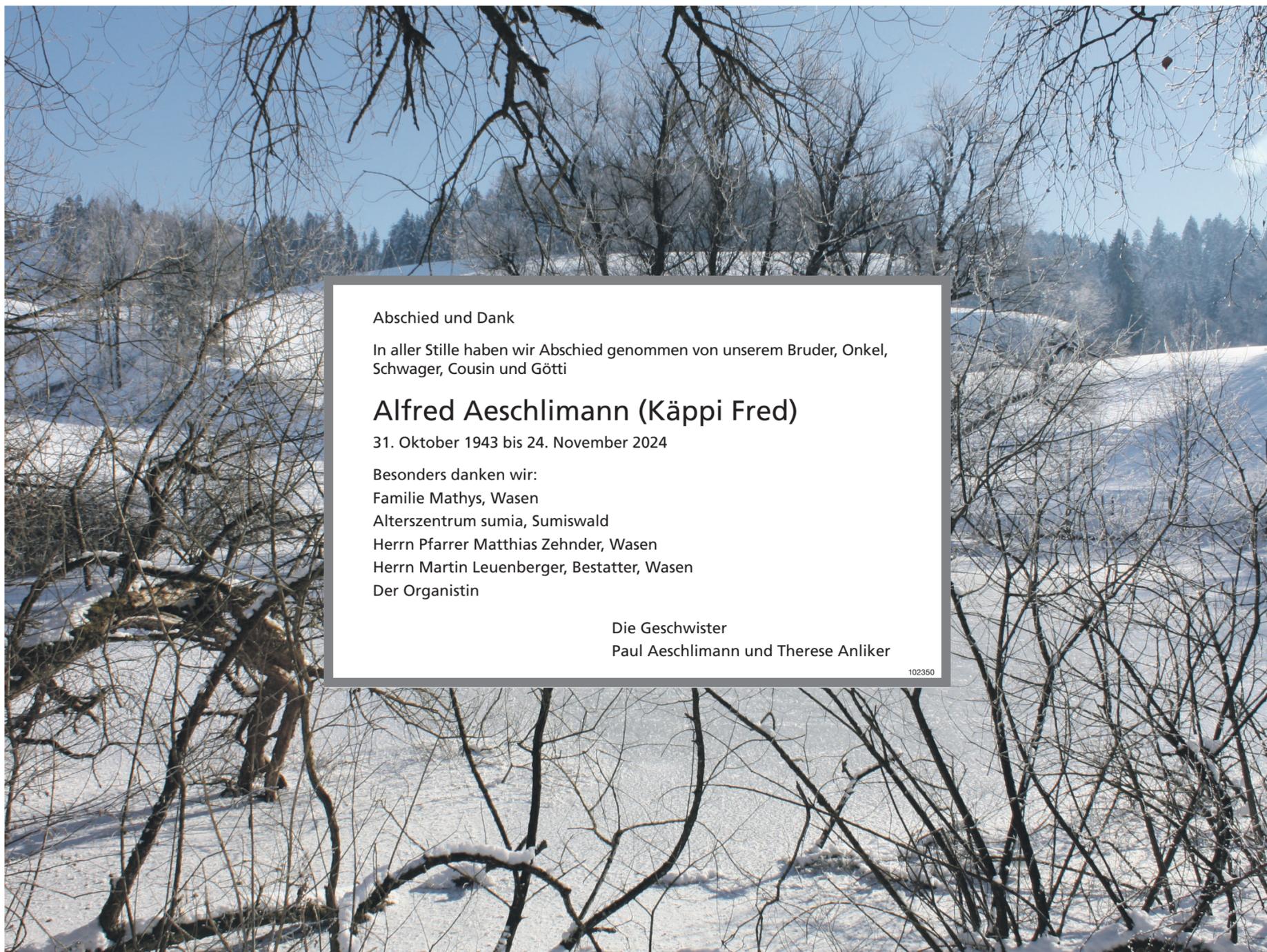
Herrn Martin Leuenberger, Bestatter, Wasen

Der Organistin

Die Geschwister

Paul Aeschlimann und Therese Anliker

102350



102345

www.spital-emmental.ch



Spital Emmental

66 Geburten im November 2024



Babygalerie Spital Emmental



Geburtshilfe Spital Emmental



Baby Freundliches Spital
unicef



1. November 2024
Marlon Michael Lehmann
Müntschemier



1. November 2024
Noah Lehmann
Ersigen



2. November 2024
Samira Dick
Hindelbank



2. November 2024
Mauricio Schütz
Wasen im Emmental



4. November 2024
Dalvin Vuillemier
Langnau im Emmental



5. November 2024
Giulia Geiser
Madiswil



5. November 2024
Ramon Arnaud Grolimund
Solothurn



6. November 2024
Zal Benek
Gümligen



7. November 2024
Malia Nora Lang
Rüdtligen



7. November 2024
Kim Liam Jaewon Steffen
Hindelbank



9. November 2024
Luc Braun
Aefligen



10. November 2024
Elina Wegmüller
Schafhausen im Emmental



11. November 2024
Jorin Anliker
Gondiswil



11. November 2024
Gian Gehrig
Sumiswald



11. November 2024
Luisa Gerber
Lauperswil



12. November 2024
Nino Brügger
Zäziwil



12. November 2024
Elea Lina Charmillot
Ammerzwil



12. November 2024
Florian Lüdi
Rubigen



12. November 2024
Leandro Emilio Mühlich
Lyssach



12. November 2024
Daria Stäger
Wynigen



12. November 2024
Andrin Milo Zürcher
Weier im Emmental



13. November 2024
Mika Lutz Drexel
Schafhausen im Emmental



13. November 2024
Giulia Aline Flury
Zauggenried



14. November 2024
Livia Hofer
Langnau im Emmental



14. November 2024
Lorena Fiona Jost
Grafenried



15. November 2024
Emilian Ramseier
Roggwil BE



16. November 2024
Noemi Lenherr
Burgdorf



17. November 2024
Nataeal Ngor Diop
Grosshöchstetten



18. November 2024
Malia Maé Grossenbacher
Grünen



18. November 2024
Noah Mathys
Burgdorf



18. November 2024
Yours Salem
Utzenstorf



19. November 2024
Fabio Gerber
Gohl



20. November 2024
Noah Luka Antunovic
Burgdorf



20. November 2024
Emilio Lochmatter
Burgdorf



20. November 2024
Milo Steffen
Wynigen



21. November 2024
Emma Marie Aeberhard
Biembach im Emmental



21. November 2024
Valentina Lielle Kühni
Thörigen



22. November 2024
Mara Bärtschi
Wangenried



22. November 2024
Thorin Adrian Wenger
Niedermuhlern



23. November 2024
Elijah Moser
Kirchberg BE



23. November 2024
Nina Niederhäuser
Bätterkinden



23. November 2024
Malik Reinhard
Rüdtligen



23. November 2024
Mateo James Utiger
Zollbrück



23. November 2024
Ario von Ballmoos
Burgdorf



24. November 2024
Élodie Alba Lüscher
Grosshöchstetten



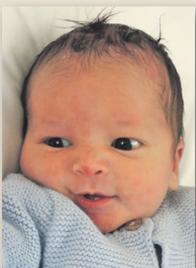
24. November 2024
Viktor Puric
Gerlafingen



24. November 2024
Lydia Lilli Olivia Saarijärvi
Langnau im Emmental



26. November 2024
Khadija Ez-Zaytouni
Aefligen



27. November 2024
Rauand Ramo
Burgdorf



28. November 2024
Eilish Maela Joy Haller
Lyssach



29. November 2024
Johanna Hedi Hildi Flückiger
Affoltern im Emmental



30. November 2024
Emely Hofstetter
Schüpbach



30. November 2024
Svea Lina Kropf
Oberbipp

Wir gratulieren
den glücklichen Eltern.

Information

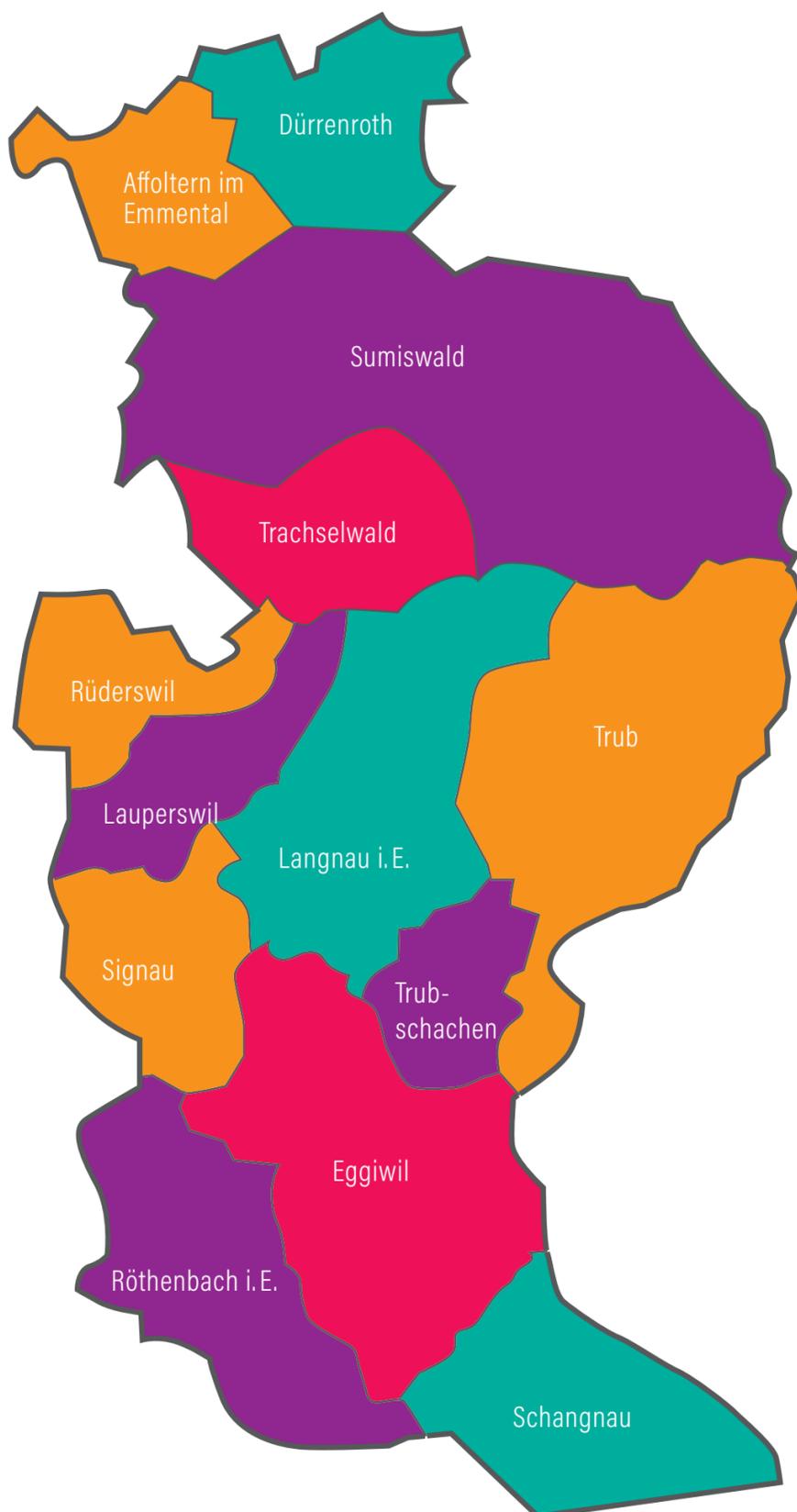
Wichtige Information an die Inserentinnen und Inserenten des Anzeigers Trachselwald

Sehr geehrte Damen und Herren

Per Ende 2024 löst sich der Anzeigerverband Trachselwald auf.

Die Emmentaler Gemeinden Affoltern, Dürrenroth, Sumiswald und Trachselwald schliessen sich ab dem 1. Januar 2025 dem Anzeiger Oberes Emmental an.

Das Gebiet des Anzeigers Oberes Emmental wird damit neu die amtlichen Publikationen aller Gemeinden, gemäss Grafik, abdecken und in sämtlichen Briefkästen in diesen Gemeinden verteilt werden. Diese Erweiterung bringt für Sie zahlreiche Vorteile!



Ihre Vorteile auf einen Blick

Grössere Reichweite:

Ihre Anzeigen werden nun in einem deutlich grösseren Einzugsgebiet veröffentlicht. Das bedeutet, dass Sie Ihre Zielgruppe erweitern und potenziell noch mehr Kunden auf Ihr Angebot aufmerksam machen können.

Mehr Sichtbarkeit:

Mit der Erweiterung des Verbreitungsgebiets erhöhen sich die Auflage und die Leserschaft des Anzeigers. Dadurch steigt die Wahrscheinlichkeit, dass Ihre Anzeige von interessierten Lesern gesehen wird.

Neue Zielgruppen:

Die neuen Verbreitungsgebiete bringen Ihnen Zugang zu zusätzlichen Kundensegmenten. Dies eröffnet Ihnen die Möglichkeit, Ihre Produkte oder Dienstleistungen neuen potenziellen Kunden vorzustellen.

Was ändert sich für Sie?

Ab dem 1. Januar 2025 erscheint Ihre Anzeige nicht mehr im Anzeiger Trachselwald, sondern im Anzeiger Oberes Emmental.

Für die Umsetzung des Anzeigers Oberes Emmental ist die Vögeli AG in Langnau verantwortlich.

Ihre Anzeigen können Sie in Zukunft über www.azoe.ch oder per Mail: anzeiger@voegeli.ch aufgeben.

Wir freuen uns auf die zukünftige Zusammenarbeit und sichern Ihnen unser vollstes Engagement zu.

Anzeiger Oberes Emmental

OFFENE STELLEN

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/n **Kaufm. Mitarbeiter/in** mit Verkaufsflair (80–100%)

Ein interessanter und vielseitiger Job rund ums Thema «Kochen» erwartet Sie in unserem Verkaufs- & Marketing-Team! Bereit für diese neue Herausforderung? Jobprofil unter www.aeschlimann-ag.ch

AESCHLIMANN Aeschlimann Hotelbedarf AG
Grossküchentechnik...und mehr | Flugplatz 22 | 3368 Bleienbach

holzmichel.ch **Eduard Steiner AG** **holzsteiner.ch**

Wir sind ein Komplettanbieter im Holzhandel. Holz ist unsere Passion – mit viel Kompetenz und Engagement sind wir für unsere Kunden da – nah und unkompliziert.

Für unseren Standort in Hasle b. Burgdorf suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine engagierte und interessierte Persönlichkeit als **Lagermitarbeiter*in 80 - 100%**

Das detaillierte Stellen- und Anforderungsprofil findest Du auf holzmichel.ch

HOLZ MICHEL AG
Dicki 193 I, 3415 Hasle b. Burgdorf
T 034 461 57 57, info@holzmichel.ch

Informationabend
Geburt und Wochenbett

Die Geburt ist ein ganz besonderes Erlebnis. Oft gibt es viele Fragen, Wünsche und Erwartungen. Das Team der Frauenklinik unterstützt und begleitet Sie gerne dabei. Am Infoabend können Sie die Gebärzimmer und Wochenbettabteilung besichtigen. Beim anschliessenden Apéro haben Sie die Möglichkeit, Fragen zu stellen und können mit unseren Fachpersonen diskutieren. Der nächste Anlass findet statt am:

Donnerstag, 19. Dezember 2024, 19.00 Uhr
im Spital Langenthal, Vortragssaal, 1. UG

www.sro.ch

Langnau leben im Emmental

Für unser Team des Hallen- und Freibads suchen wir per 1. Mai 2025 oder nach Vereinbarung kontaktfreudige und verantwortungsbewusste **Mitarbeiter:in für den Kassendienst (25 bis 50 %)**

Interessiert? Weitere Informationen finden Sie unter www.langnau-ie.ch oder via QR-Code.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/n **Montage- & Produktionsmitarbeiter/in** mit Potential zur beruflichen Weiterentwicklung

Ein interessanter und vielseitiger Job rund ums Thema «Grossküchen» erwartet Sie! Bereit für diese neue Herausforderung? Jobprofil unter www.aeschlimann-ag.ch

AESCHLIMANN Aeschlimann Hotelbedarf AG
Grossküchentechnik...und mehr | Flugplatz 22 | 3368 Bleienbach

Inserate werden **nur schriftlich** angenommen (keine telefonischen Bestellungen).

Mit gezielter Werbung schneller am Ziel

Die attraktive Inserateplattform im Oberaargau



Anzeiger Oberaargau AG
Bahnhofstrasse 39
4901 Langenthal
Telefon 062 922 65 55
www.anzeigeroberaargau.ch
inserate@anzeigeroberaargau.ch

Fr. 0.62/mm schwarz-weiss/
+ Fr. 100.– Farbzuschlag

Sonderseiten

zu verschiedenen Themen und speziellen Konditionen. Verlangen Sie unser Angebot.

Einsteckbeilagen in der Zeitungsmitte

Die ideale Art, die Beilagen zielgerichtet zu platzieren! Sie bestimmen die einzelnen Ortschaften, die Ihren Flyer erhalten sollen, erreichen 100% aller Haushalte und Betriebe in diesem Gebiet.

Anzeiger-Team

Wir beraten Sie gerne in allen Bereichen der Inseratewerbung und zeigen Ihnen die verschiedenen Möglichkeiten auf.



Peter Dürrenmatt
Geschäftsführer
duerrenmatt@anzeigeroberaargau.ch



Jeannette Ryser
stv. Geschäftsführerin
ryser@anzeigeroberaargau.ch



Ursula Jäggi
Verkaufsaussendienst
jaeggi@anzeigeroberaargau.ch
Tel. 079 820 39 95



Susanne Schönenberger
Kundenberatung
schoenenberger@anzeigeroberaargau.ch



ab 2025 Gebietserweiterung in die Region Huttwil

Das amtliche und offizielle Publikationsorgan mit einer lückenlosen 100%-Abdeckung aller 49 150 Privathaushalte und Betriebe.

Emmental schlüchter
fleisch & feini choscht

Aktion bis Samstag, 14. Dezember

Chemibraten
100 g Fr. 2.80

Chemibraten-Steak
100 g Fr. 3.—

Wieder da! **PANETTONE**
Das Original aus dem Tessin

Immer **DIENTAGS:**
Frische, hausgemachte **RAHMBLUT- UND LEBERWÜRSTE**

metzgerei schlüchter ag
3465 durrenroth
telefon 062 964 13 40
www.feinichoscht.ch

Sumiswelder Weihnachtsbäume

Bei uns finden Sie bestimmt den perfekten Baum!
Dank Eigenanbau haben Sie eine grosse Auswahl von allen Grössen und Sorten.

Verkauf täglich ab:
9-12 Uhr
13-17 Uhr
Sonntag:
13-17 Uhr

Auf Ihren Besuch freuen sich:
Ernst und Madlen Sommer
Spitalstrasse 29
3454 Sumiswald
Telefon 034 431 22 35



Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:
Einzelnachhilfe – zu Hause – für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene

durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern. Für alle Jahrgangsstufen.

Telefon 031 311 90 40
www.abacus-nachhilfe.ch



Gemeinde Sumiswald ehrt

Ehrungen auf sportlicher, kultureller und beruflicher Ebene 2024

Ehrungen der Jungbürgerinnen und Jungbürger 2025



Freitag, 28. Februar 2025

Aula Sumiswald, 19.00 Uhr
Moderation: Reto Wiedmer (Sportredaktor SRF).
Besucherinnen und Besucher sind herzlich willkommen.
Eintritt frei.

Gemeinde Sumiswald
hoppla SumisWase
Sportland Sumiswald

Nähmaschinen

Dank eigener Reparaturwerkstatt

reparieren wir schnell und zuverlässig Reparaturen aller Marken
elna Pfaff Husqvarna Bernina brother etc. ...

Nähzutaten Nähatelier Nähkurse

elna brother Nähcenter
Nähcenter-Staub
Metzgergasse 6
3400 Burgdorf
G 034 422 23 02 / W 034 422 77 03
www.staub-amacker.ch

Parkplatz vor dem Geschäft

Auto-Ankauf

Wir kaufen gerne Ihr Auto ab zu fairen Preisen.
Km und Jahrgang egal.
Sie erreichen uns unter
Telefon:
079 546 02 77

Ein Inserat: der Schlüssel zum Erfolg

SVP UDC
OBERAARGAU

Frohe Festtage!



Wir wünschen allen Oberaargauerinnen und Oberaargauern schöne und erholsame Feiertage und im neuen Jahr alles Gute.
Allen wieder- und neugewählten Mandatsträgern in den Gemeinden gratulieren wir ganz herzlich!

Die SVP-Grossräte Patrick Freudiger, Martin Lerch, Beat Bösiger, Andreas Schüpbach und Samuel Leuenberger



Aktuelles aus der Region direkt zu Ihnen nach Hause – Ihre Zeitung

Weihnachtsbäume aus Schwarzenbach

Garantiert frisch aus eigenem Anbau.

Täglicher Verkauf ab sofort.
Ab Campus signalisiert.

Auf Ihren Besuch freut sich:
Familie W. Jost, Dörfli 27,
4953 Schwarzenbach
Telefon 079 645 17 66



Kaufe Ihr Auto ab Platz!

Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Kilometer und Zustand egal.
Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo.

Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.
Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

Platzierungswünsche werden nach Möglichkeit berücksichtigt sie können jedoch nicht als verbindlich entgegengenommen werden.

Aktion Montag, 9.12. bis Samstag, 14.12.24

Birra Moretti
Dose, 6 x 50 cl
-29%
10.95 statt 15.60

Dar-Vida
div. Sorten, z.B. Thymian & Salz, 2 x 184 g
-21%
6.95 statt 8.80

Hero Delicia Konfitüren
div. Sorten, z.B. Aprikosen, 290 g
-20%
3.65 statt 4.60

Kellogg's Cerealien
div. Sorten, z.B. Trésor Choco Nut, 2 x 410 g
-20%
9.50 statt 11.90

Starbucks
div. Sorten, z.B. Lungo House Blend, 6 x 10 Kapseln
-31%
21.90 statt 31.80

Old El Paso
div. Sorten, z.B. Flour Tortillas, 8 Stück
-20%
3.95 statt 4.95

Evian Mineralwasser
ohne Kohlensäure, 6 x 1,5 l
-34%
5.10 statt 7.80

Whiskas
div. Sorten, z.B. 1+ Geflügel Auswahl in Sauce, 24 x 85 g
-35%
17.90 statt 27.90

Elmex
div. Sorten, z.B. Zahnpasta Kariesschutz, 2 x 75 ml
-20%
8.90 statt 11.20

Finish
div. Sorten, z.B. Ultra All in 1 Citrus, Tabs, 30 WG
-25%
11.95 statt 15.95

Frische-Aktion Ab Mittwoch

Suttero Pouletfilet
per 100 g
-31%
2.65 statt 3.85

Fenchel
Italien, per kg
-33%
2.60 statt 3.90

Tarocco-Orangen
Italien, per kg
-39%
2.95 statt 4.90

Züger Mascarpone & Ricotta
div. Sorten, z.B. Mascarpone 250 g
-20%
3.40 statt 4.30

Malbuner Krustenschinken
geschnitten, per 100 g
-20%
3.40 statt 4.25

Viennetta Vanilla
650 ml
-22%
6.95 statt 8.95

Folgende Wochenhits sind in kleineren Volg-Läden evtl. nicht erhältlich:

Trolli Pfirsichringe 150 g 1.50 statt 1.95	Fruchtkonserven div. Sorten, z.B. Ananas, 4 Scheiben 1.50 statt 1.80	Nesquik div. Sorten, z.B. 2 x 1 kg 16.90 statt 19.90	Médaille d'Or Kaffee div. Sorten, z.B. Bohnen, 3 x 500 g 23.90 statt 35.85
Tomaten gewürfelt 400 g 1.35 statt 1.60	Volg Essiggemüse div. Sorten, z.B. Delikatess-Gurken, 430 g 3.20 statt 3.80	Marqués de Riscal Rioja DOCA Reserva Spanien, 75 cl, 2019 17.90 statt 22.90	WC Frisch Lemon div. Sorten, z.B. Kraft Aktiv Lemon, 2 x 50 g 5.95 statt 7.95

Alle Standorte und Öffnungszeiten finden Sie unter volg.ch. Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.

Volg
frisch und fründlich

Druck- und Satzfehler vorbehalten.